

Refrigerator
Kühlgerät
Réfrigérateur
Koelkast
Køleskab
Kylskåp
Kjøleskap
Jääkaappi
Frigorifero
Frigorífico

SOM 9750 A+

D Bedienungsanleitung

Blomberg

en-Index 1-9

Safety first	/1
Transport instructions	/2
Disposal	/2
Device Setup	/2
Get to know your device	/3
Suggested arrangement of food in the larder fridge	/3
Prior to startup	/4
Setting the operating temperature	/4
Cooling	/5
Defrosting of the device (Fresh Food)	/5
Replacing the interior light bulb	/5
Cleaning and care	/6
Practical tips and notes	/6
Examples of use	/7
Normal operating noises	/7
What, if	/8
Reversing the doors	/8
Meaning of energy fiche ■ ■ ■ ■ ■ /9	

de-Inhalt 1-9

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit	/1
Transporthinweise	/2
Entsorgung	/2
Geräteinstallation/Aufstellung	/2
Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen	/3
Empfohlene Lagerung der Lebensmittel in Ihrem Gerät	/3
Vor der ersten Inbetriebnahme	/4
Einstellen der Betriebstemperatur	/4
Kühlen	/5
Abtauen des Gerätes (Kühlbereich)	/5
Austausch der Innenbeleuchtungsglühbirne	/5
Reinigung und Pflege	/6
Praktische Tipps und Hinweise	/6
Anwendungsbeispiele	/7
Normale Betriebsgeräusche	/7
Was mache ich, wenn	/8
Türanschlag umkehren	/8
Bedeutung der Energieeffizienzinformation ■ ■ ■ ■ ■ /9	

fr-Index 1-9

La sécurité d'abord	/1
Instructions de transport	/2
Mise au rebut	/2
Installation de l'appareil	/2
Apprendre à connaître votre appareil	/3
Suggestions de rangements des aliments dans le compartiment réfrigérateur	/3
Avant la mise en service	/4
Régler la température de fonctionnement /4	
Réfrigération	/5
Dégivrage de l'appareil (Produits frais)	/5
Changement de l'ampoule intérieure	/5
Nettoyage et entretien	/6
Conseils pratiques et notes	/6
Exemples d'Usage	/7
Bruits normaux de fonctionnement	/7
Et si	/8
Réversibilité des portes	/8
Signification de la fiche énergétique ■ ■ /9	

nl-Index 1-9

Veiligheid is het belangrijkste!	/1
Transportinstructies	/2
Verwijderen	/2
Installatie van het toestel	/2
Uw toestel leren kennen	/3
Aanbevolen rangschikking van levensmiddelen in het apparaat	/3
Voor het opstarten	/4
De werkingstemperatuur instellen	/4
Koelen	/5
Ondooien van het toestel (Vers voedsel) /5	
Het lampje van de binnenverlichting vervangen	/5
Schoonmaak en onderhoud	/6
Praktische tips en opmerkingen	/6
Voorbeelden van gebruik	/7
Normale werkingsgeluiden	/7
Wat als	/8
De deuren omkeren	/8
Betekenis van energieplaatje ■ ■ ■ ■ /9	

da-Register 1-9

Sikkerheden først	/1
Transportinstruktioner	/2
Bortskaffelse	/2
Opsætning af apparatet	/2
Lær dit apparat at kende	/3
Forslag til placering af madvarer i køle-svaleskabet	/3
Inden indgangsætning	/4
Indstilling af driftstemperaturen	/4
Køling	/5
Afrimning af apparatet (ferskvarer)	/5
Udskiftning af det indvendige lyspære	/5
Rengøring og pleje	/6
Praktiske tips og bemærkninger	/6
Eksempler på anvendelse	/7
Normal funktionsstøj	/7
Hvad nu, hvis	/8
Vende dørene	/8
Betydning af energimikrokort ■ ■ ■ ■ /9	

sv-Index 1-9

Säkerheten först	/1
Transportinstruktioner	/2
Avfallshantering	/2
Installation av enhet	/2
Lär känna din enhet	/3
Rekommenderad förvaring av mat i kylskåpet	/3
Innan uppstart	/4
Ställ in driftstemperatur	/4
Kylning	/5
Avfrostning av enheten (färs mat)	/5
Utbyte av den inre glödlampan	/5
Rengöring och vård	/6
Praktiska råd och anmärkningar	/6
Exempel på användning	/7
Normala driftsljud	/7
Vad gör jag om	/8
Byte av dörrar	/8
Energianslutning ■ ■ ■ ■ ■ /9	

no-Indeks 1-9

Sikkerheten kommer først!	/1
Transportanvisninger	/2
Skroting	/2
Innretning av apparatet	/2
Bli kjent med kjøleskapet	/3
Forslag til plassering av matvarer i kjøleskapet	/3
Før oppstart	/4
Stille driftstemperaturen	/4
Nedkjøling	/5
Avising av kjøleskapet (ferskmat)	/5
Skifte ut interiøret lyspære	/5
Rengjøring og stell	/6
Praktiske tips og merknader	/6
Brukseksempler	/7
Normale driftslyder	/7
Hva om	/8
Omhengsling av dørene	/8
Betydning av strømplugg ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ /9	

it-Indice 1-9

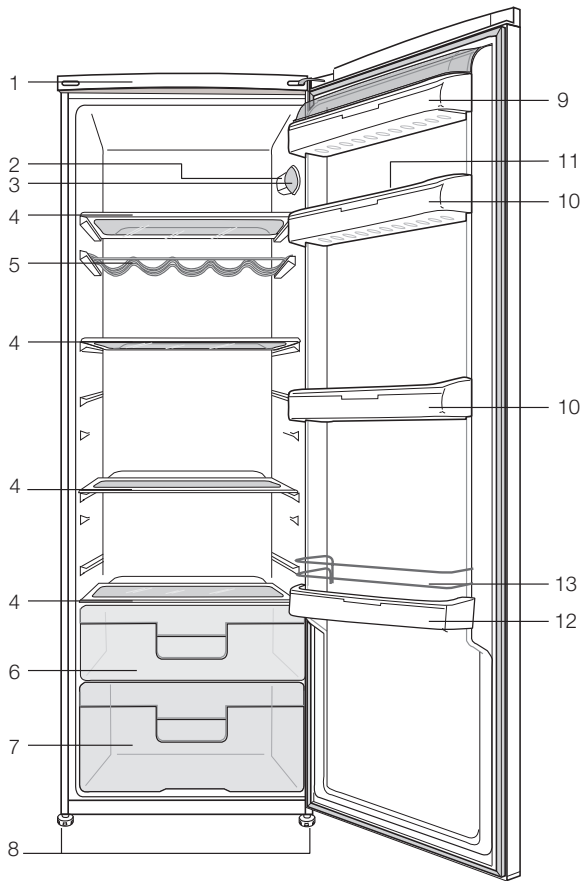
Innanzitutto la sicurezza	/1
Istruzioni per il trasporto	/2
Smaltimento	/2
Impostazione dell'elettrodomestico	/2
Conoscere l'elettrodomestico	/3
Suggerimenti sulla disposizione del cibo nella dispensa	/3
Prima dell'avvio	/4
Impostazione della temperatura di funzionamento	/4
Raffreddamento	/5
Sbrinatorio dell'elettrodomestico (cibi freschi)	/5
Sostituzione della lampadina interna	/5
Pulizia e manutenzione	/6
Suggerimenti pratici e note	/6
Esempi di utilizzo	/7
Rumori normali durante il funzionamento	/7
Cosa fare, se	/8
Inversione degli sportelli	/8
Significato della scheda sull'energia ■ ■ ■ /9	

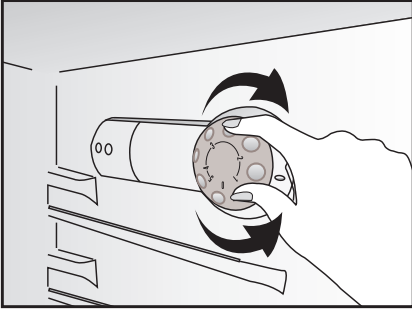
fi-Hakemisto 1-9

Turvallisuus ensin	/1
Kuljetusohjeet	/2
Hävittäminen	/2
Laitteen asetukset	/2
Laitteen ominaisuudet	/3
Ehdotus ruokien sijoittamisesta jääkaappiosaan	/3
Ennen käynnistystä	/4
Käyttölämpötilan asettaminen	/4
Jäähdytys	/5
Laitteen sulatus (tuoreruoka)	/5
Sisälampun vaihtaminen	/5
Puhdistus ja huolto	/6
Käytännöllisiä vihjeitä ja huomautuksia	/6
Käyttöesimerkkejä	/7
Normaalit käyttöäänät	/7
Entä jos	/8
Ovien uudelleensijoitus	/8
Energiakortin merkitys ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ /9	

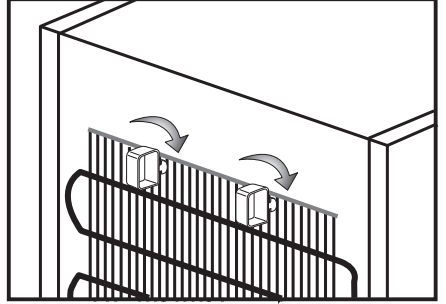
es-Índice 1-9

La seguridad es lo primero	/1
Instrucciones de transporte	/2
Eliminación	/2
Instalación del electrodoméstico	/2
Detalles del electrodoméstico	/3
Disposición recomendada de los alimentos en la despensa frigorífica ...	/3
Antes de empezar	/4
Ajuste de la temperatura de funcionamiento	/4
Refrigeración	/5
Deshielo del electrodoméstico (alimentos frescos)	/5
Sustitución de la bombilla interior	/5
Conservación y limpieza	/6
Notas y consejos útiles	/6
Ejemplos de utilización	/7
Ruidos normales de funcionamiento	/7
Resolución de problemas	/8
Inversión de las puertas	/8
Significado de la ficha de energía	/9

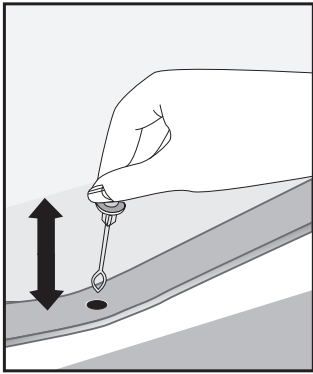




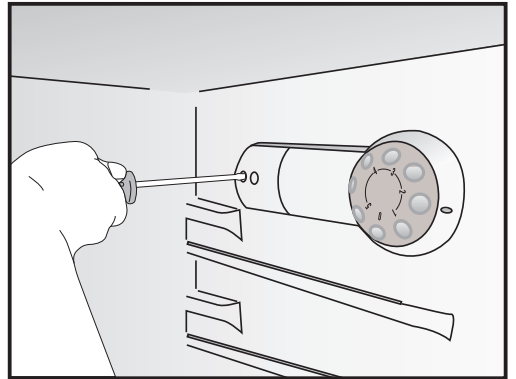
2



3

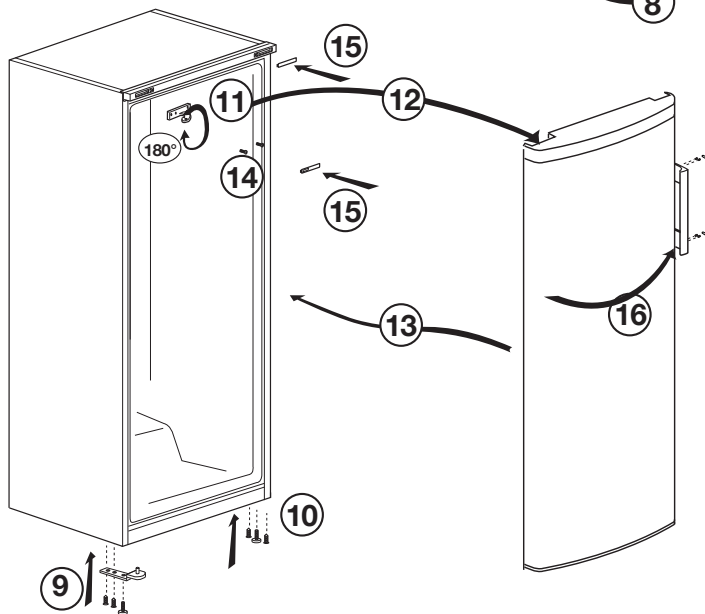
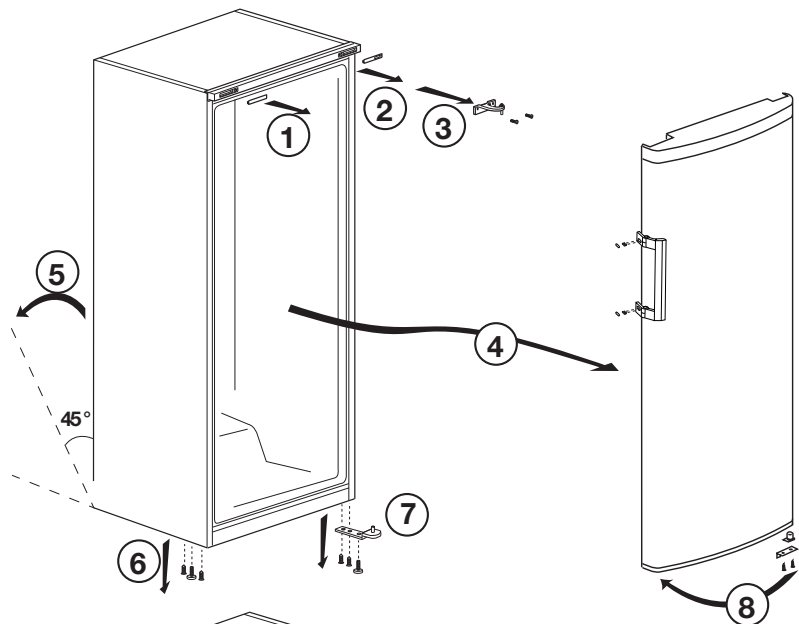
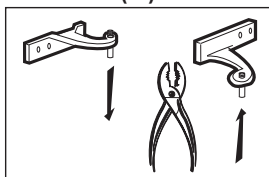


4



5

(12)



Nous vous félicitons d'avoir choisi l'un de nos produits qui vous procurera certainement de nombreuses années de fonctionnement de qualité.

La sécurité d'abord !

Veillez lire la notice d'utilisation attentivement. Elle contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre nouvel appareil. Si vous ne vous conformez pas aux instructions, vous risquez de perdre votre droit à l'assistance sans frais pendant la période de garantie. Veuillez conserver ce manuel soigneusement et faites-le passer aux utilisateurs ultérieurs le cas échéant.

- Ne branchez pas votre appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir enlevé tous les emballages et protections de transport.
- Laissez-le dans la position verticale pendant au moins 4 heures avant de le brancher afin que le système se stabilise s'il a été transporté à l'horizontale.
- L'utilisation de cet appareil s'applique exclusivement à l'usage prévu, c'est-à-dire à la conservation et congélation des denrées alimentaires.
- L'utilisation de cet appareil dans une pièce non chauffée et froide telle qu'un garage, jardin d'hiver, annexe, abri, à l'extérieur, etc. n'est pas recommandée. Se référer à la section « Emplacement ».
- À la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.
- N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas s'asseoir ou monter sur l'appareil ou les pièces coulissantes, et ne pas permettre aux enfants de s'y asseoir ou monter dessus.
- Ne pas s'appuyer à la porte de l'appareil.

- Votre appareil ne contient pas de réfrigérants fluorés (CFC/HFC) mais un réfrigérant isobutane (R 600 a), gaz naturel qui contribue à préserver l'environnement. (R 600 a) est facilement inflammable. Assurez-vous donc que le circuit de refroidissement n'est pas endommagé pendant le transport ou l'installation.

En cas de dommage ;

- Évitez les flammes vives, sources d'étincelles et substances inflammables.
- Aérez immédiatement la pièce où se trouve l'appareil.
- Si le réfrigérant s'échappe et entre en contact avec les yeux, il peut occasionner des

blessures.

- La superficie de la pièce dans laquelle l'appareil est installé ne doit pas être inférieure à 10 mètres cube.

- Ne vous débarrassez pas de l'appareil dans un feu. L'isolation de votre appareil contient des substances non CFC qui sont inflammables.
- Veuillez contacter les autorités locales de votre région pour obtenir des renseignements concernant les méthodes de mise au rebut et les endroits possibles.

⚠ **Avertissement** - Veillez à ce que les conduits d'aération de l'enceinte de l'appareil ou de la structure intégrée ne soient pas obstrués.

⚠ **Avertissement** - N'utilisez pas d'outils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.

⚠ **Avertissement** - N'abîmez pas le circuit réfrigérant.

⚠ **Avertissement** - Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage de denrées de l'appareil, à moins qu'ils soient recommandés par le fabricant.

- Évitez de toucher l'installation métallique du condenseur situé au dos de l'appareil ; au risque de se blesser.

• En cas d'anomalie éventuelle, débranchez d'abord l'appareil de l'alimentation électrique.

• Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, débranchez toujours l'appareil ou coupez le disjoncteur. Ne tirez pas sur le câble. Tirez à partir de la prise.

- Les réparations de l'appareillage électrique sont réservées exclusivement aux spécialistes qualifiés. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou service clientèle afin d'écartier tout danger.

• Les instructions doivent comporter en substance les indications suivantes:

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Instructions de transport

L'appareil doit être transporté en position debout uniquement.

L'emballage fourni doit rester intact pendant le transport.

S'il est transporté couché, l'appareil ne peut être mis en service que 4 heures après avoir été redressé.

L'appareil doit être protégé de la pluie, l'humidité et autres conditions atmosphériques. La responsabilité du fabricant n'est pas engagée en cas de non-respect des instructions de sécurité.

Mise au rebut

Rendez l'appareil inutilisable immédiatement. Débranchez la prise d'alimentation et coupez le câble électrique. Retirez ou détruisez les fermetures à bascule ou à ressort avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Installation de l'appareil

- Ne faites pas fonctionner votre appareil dans un local dont la température peut descendre en dessous de 10 °C la nuit et/ou particulièrement en hiver. En cas de températures inférieures, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement et réduire ainsi la durée de conservation des denrées.

- La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil. Elle stipule les températures ambiantes de fonctionnement appropriées comme suit.

Classe climatique	Températures ambiantes
SN.....	+10 °C à 32 °C
N.....	+16 °C à 32 °C
ST.....	+18 °C à 38 °C
T.....	+18 °C à 43 °C
SN-ST.....	+10 °C à 38 °C
SN-T.....	+10 °C à 43 °C

Emplacement

Placez l'appareil uniquement dans des endroits secs pouvant être aérés.

Évitez la lumière du soleil directe ou les sources de chaleur directes telles qu'un four ou un radiateur.

Si cela n'est pas possible, il convient d'observer les distances minimales suivantes :

Cuisinières électriques : 3,00 cm

Radiateur : 3,00 cm

Dispositifs de réfrigération : 2,50 cm

- Veillez à ce que la circulation d'air soit appropriée pour votre appareil.

- Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement.

Placez les cales plastiques d'espacement par rapport au mur fournies avec l'appareil en tournant d'1/4 de tour vers le condenseur à l'arrière de l'appareil (**Fig. 3**).

- L'appareil doit être placé sur une surface lisse. Les deux pieds avant peuvent être réglés si nécessaire. Pour faire en sorte que votre appareil soit à niveau, réglez les deux pieds avant en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire jusqu'à ce que l'appareil soit calé au sol. Le réglage approprié des pieds évite les vibrations excessives et le bruit.

Branchements électriques

Avertissement

Cet appareil doit être branché à une borne de mise à la terre.

- Vérifiez si le type de courant et le voltage de votre installation correspondent aux indications de la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

- La sécurité électrique de l'appareil n'est assurée que si le système de mise à la terre de l'habitation est installé conformément aux prescriptions.

- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, dans quel cas ce dernier serait endommagé.

- Veillez à ce que la prise soit facile d'accès. Ne pas utiliser de prise multiple ni de rallonge.

- Les spécifications électriques de votre appareil sont indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

- Placez le câble d'alimentation électrique de façon à faciliter le branchement et la coupure après l'installation.

- Un séparateur de contact doit être utilisé si le câble d'alimentation n'est pas accessible. (pour les modèles encastrés)

Apprendre à connaître votre appareil

Avertissement

Les renseignements suivants relatifs aux accessoires sont fournis à titre indicatif uniquement. Les accessoires ci-dessous peuvent ne pas correspondre exactement aux accessoires de votre appareil.

Fig. 1

1. Garniture avant en plastique
2. Éclairage intérieur
3. Bouton de thermostat
4. Tablettes amovibles
5. Porte-bouteilles
6. Compartiment de 0° C
7. Bac à légumes
8. Pieds avant réglables
9. Compartiment produits laitiers
10. Balconnets réglables
11. Casier à oeufs
12. Clayette porte-bouteilles
13. Porte-bouteilles métallique

Suggestions de rangements des aliments dans le compartiment réfrigérateur

Instructions pour obtenir un rangement optimum et une bonne hygiène :

1. Cet appareil est dédié à la conservation à court terme d'aliments frais et de boissons.
2. Les aliments cuits doivent être entreposés dans un récipient hermétique et ils se conservent mieux sur les clayettes amovibles.
3. Les produits frais emballés peuvent être conservés sur la tablette. Les fruits et légumes frais doivent être bien lavés et conservés dans les bacs à légumes.
4. Il est possible de placer les bouteilles dans la contre-porte.
5. Les clayettes sont pourvues de butoirs arrières et sont inclinables pour pouvoir y ranger des bouteilles. Pour les ajuster, les soulever en les dégageant des coulisses.
6. Pour incliner une clayette, placer l'arrière de celle-ci à un niveau en dessous du devant de la clayette. Pour remettre à plat une clayette inclinée, dégager tout d'abord l'arrière de la clayette des coulisses, puis tirer.
7. Ne conservez pas d'huile végétale sur les balconnets. Y conserver des aliments emballés, emballés ou recouverts. Laissez les aliments et boissons chaudes refroidir avant de les réfrigérer. Ne pas entreposer de substances explosives dans le réfrigérateur. Les alcools forts doivent être conservés à la verticale et dans des contenants bien fermés. Vous ne devez pas conserver les restes d'aliments en conserve dans la boîte d'origine.
8. Les températures proches de 0° C endommagent certains fruits et légumes. Par conséquent, enveloppez les ananas, les melons, les concombres, les tomates et autres produits similaires dans des sacs en polyéthylène.
9. Grâce au compartiment de 0° C, des viandes, poissons et aliments emballés peuvent être conservés 2-3 fois plus longtemps que dans un compartiment standard. L'air à l'intérieur de ce compartiment est plus sec que celui des autres. La température moyenne y avoisine 0° C. Des fruits et légumes ne doivent pas y être entreposés.

Avant la mise en service

Avant de commencer à faire fonctionner votre appareil, les points suivants doivent être inspectés de nouveau par mesure de sécurité:

- L'appareil est-il correctement calé au sol ?
- L'espace est-il suffisant pour permettre une bonne circulation d'air ?
- L'intérieur est-il propre ? (Référez-vous aussi à la section "Nettoyage et entretien")
- Réglez la commande du thermostat à mi-chemin entre 1 et 5 ou Min. et Max.
- Connectez à présent l'appareil au réseau électrique.

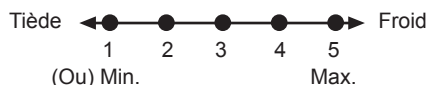
Le compresseur est mis en marche ; l'éclairage intérieur s'allume quand la porte est ouverte.

N'introduisez pas les denrées dans le réfrigérateur avant que la température atteigne le niveau souhaité.

Réglage de la température de fonctionnement

(Fig. 2)

La température de fonctionnement est réglée à l'aide de la commande de température.



Réfrigération

Stockage des denrées

Le **compartiment réfrigérateur** est destiné à la conservation à court terme d'aliments frais et boissons.

Conservez les produits laitiers dans le compartiment prévu à cet effet dans le réfrigérateur.

Les bouteilles peuvent être stockées dans le casier à bouteilles ou dans l'étagère range-bouteilles de la porte.

La viande crue sera conservée de manière optimale dans un sac en polyéthylène dans le compartiment situé tout en bas du réfrigérateur.

Laisser refroidir les aliments et boissons à la température ambiante avant de les mettre dans le réfrigérateur.

Attention

Stockez l'alcool à forte concentration debout et bien fermé uniquement.

Attention

Ne conservez pas de substances explosives ni de récipients à gaz propulseurs inflammables (crème en bombe, bombes aérosols etc.) Il y a un **risque d'explosion**.

Dégivrage de l'appareil

Le compartiment réfrigérateur dégivre automatiquement. L'eau de dégivrage coule dans la voie d'écoulement et se déverse dans le bac de récupération à l'arrière de l'appareil (**Fig. 2**).

Pendant le dégivrage, des gouttelettes d'eau se forment à l'arrière du réfrigérateur à cause de l'évaporateur.

Si toutes les gouttes ne s'écoulent pas, elles peuvent geler de nouveau après le dégivrage. Enlevez-les à l'aide d'un chiffon mouillé à l'eau tiède, mais jamais au moyen d'un objet dur ou tranchant.

Vérifiez l'écoulement de l'eau de dégivrage de temps en temps. L'orifice peut parfois s'obstruer. Nettoyez-le avec un coton-tige ou objet similaire (voir la section "Nettoyage et entretien").

Changement de l'ampoule intérieure (Fig. 5)

Si l'ampoule ne fonctionne pas, procédez comme suit.

1- Déconnectez la prise de courant et débranchez la prise d'alimentation.

Vous pouvez éventuellement retirer les tablettes pour avoir un accès plus facile.

2- Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer le diffuseur.

3- Vérifiez d'abord que l'ampoule ne soit pas desserrée en s'assurant qu'elle soit bien vissée dans son support. Rebranchez la prise et mettez en marche.

Si l'ampoule fonctionne, remplacez le diffuseur en insérant le tenon arrière et en poussant vers le haut afin de trouver les deux tenons avant.

4- Si l'ampoule ne fonctionne toujours pas, déconnectez la prise de courant et débranchez la prise d'alimentation. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule de 15 watt (max.) à pas de vis (SES).

5- Jetez soigneusement l'ampoule grillée immédiatement.

Les ampoules de remplacement se trouvent facilement dans les magasins de matériel électrique ou de bricolage locaux.

Nettoyage et entretien

Surfaces intérieures et extérieures

Attention

Débranchez toujours le câble d'alimentation ou coupez le disjoncteur avant de procéder au nettoyage.

Laver l'extérieur à l'eau tiède additionnée d'un produit nettoyant doux.

N'utilisez jamais de détergents ou d'agents abrasifs ou acides.

Séchez l'intérieur du compartiment.

Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur.

En cas de non-utilisation pendant une période prolongée, débranchez-le et sortez toutes les denrées. Nettoyez l'appareil et maintenez les portes ouvertes. Pour préserver l'apparence de votre appareil, vous pouvez polir l'extérieur et les accessoires de la porte à l'aide de cire en silicone.

Nettoyez le condenseur à l'arrière de l'appareil une fois par an à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. L'accumulation de poussière entraîne une plus grande consommation d'énergie. Inspectez le joint de porte de temps en temps. Nettoyez à l'eau uniquement et séchez complètement.

Nettoyage des accessoires

Balconnets de porte :

Sortez tous les produits des balconnets. Soulevez le couvercle du balconnet vers le haut et enlevez-le latéralement. Retirez le fond du balconnet en le poussant vers le haut.

Récipient récupérateur (Bac) :

Vérifiez que le bac à l'arrière de l'appareil soit toujours propre. Dégagez doucement la fermeture du bac du compresseur en le poussant au moyen d'un outil (tel qu'un tournevis), afin que la cuvette

puisse être enlevée.

Soulevez le bac, nettoyez-le et séchez-le à l'aide d'un chiffon.

Réassemblez selon l'ordre inverse.

Bac à légumes ou Tiroirs :

Pour nettoyer un tiroir, faites le glisser autant que possible, soulevez-le et retirez-le ensuite complètement.

Conseils pratiques et notes

Réfrigération

- Nettoyez les produits et légumes frais avant de les introduire dans le bac à légumes.
- Emballez ou enveloppez toujours les aliments ou mettez-les dans des récipients appropriés avant de les placer dans l'appareil.
- Emballez les aliments qui ne se conservent pas à basse température dans des sacs en polyéthylène (ananas, melons, concombres, tomates etc.).
- Les produits à forte odeur ou ayant tendance à développer une odeur devront être enveloppés dans un emballage hermétique ou résistant aux odeurs.
- Séparez les produits frais des aliments cuisinés afin d'éviter une contamination microbienne.
- Ne conservez jamais la viande crue au réfrigérateur plus de 2 ou 3 jours.
- Videz le reste de nourriture de la boîte de conserve et conservez-le dans un récipient approprié.
- Référez-vous à la durée de conservation indiquée sur l'emballage.
- N'obstruez pas la circulation d'air à l'intérieur de l'appareil en couvrant les clayettes.
- Ne conservez jamais de substances dangereuses ou toxiques dans votre appareil.
- Inspectez toujours la nourriture qui a été stockée pendant longtemps pour s'assurer qu'elle soit comestible.
- Ne conservez pas les produits frais et les aliments cuisinés ensemble dans le même récipient.
- Fermez la porte immédiatement après l'avoir ouverte afin d'éviter une consommation d'énergie inutile.
- N'utilisez pas d'objets durs ou tranchants pour enlever la couche de givre.
- N'introduisez pas de denrées chaudes dans votre appareil.

Exemples d'Usage

Vin blanc, bière et eau minérale	rafraîchir avant usage
Bananes	ne pas conserver au réfrigérateur
Poisson ou abats	conserver dans des sacs en polyéthylène uniquement
Fromage	utiliser des récipients hermétiques ou sacs en polyéthylène; pour des résultats optimaux, sortir du réfrigérateur une heure avant la dégustation.
Melons	à conserver pendant une courte durée uniquement, utiliser des emballages hermétiques
Viande crue ou volaille	à ne pas conserver avec des produits délicats tels que les aliments cuisinés ou le lait

Bruits normaux de fonctionnement

Divers bruits de fonctionnement sont complètement normaux en raison du fonctionnement du système réfrigérant de votre appareil ;

- Les bruits de gargouillement, sifflement, ébullition ou bouillonnement sont occasionnés par le gaz qui circule dans le système réfrigérant. Ces bruits se font encore entendre pendant un instant après que le compresseur se soit éteint.
- Les bruits soudains et aigus de coup ou bruits secs sont provoqués par l'expansion et la contraction des parois intérieures ou de composants à l'intérieur des rangements.
- Les bruits de bourdonnement, ronronnement, de vibration ou vrombissement aigu sont occasionnés par le compresseur. Ces bruits sont légèrement plus forts au démarrage du compresseur et s'atténuent lorsque l'appareil atteint les températures de fonctionnement.

Aussi, afin d'éviter des vibrations et bruits gênants, assurez- vous que :

- Votre réfrigérateur est à plat sur ces quatre pieds.
- Votre réfrigérateur ne touche pas les murs, objets environnants ou placards et meubles de cuisine.
- Les conserves, bouteilles ou plats à l'intérieur du réfrigérateur n'entrent pas en contact et ne s'entrechoquent pas.
- Toutes les clayettes et casiers sont installés correctement dans les rangements et portes du réfrigérateur.


Et si...

1- L'appareil ne fonctionne pas, même s'il est mis sous tension.

- Vérifiez que la prise d'alimentation soit branchée correctement !
- Vérifiez que l'alimentation électrique soit en état de marche, ou si le fusible a été touché!
- Vérifiez si la commande de température est correctement réglée !

2- Il y a une panne de courant.

Votre congélateur est destiné à la conservation à long terme de denrées surgelées vendues dans le commerce et peut servir également à congeler et conserver des produits frais.

En cas de panne de courant, n'ouvrez pas la porte. Pour un appareil de type , il n'y a pas de risque pour les aliments congelés dans la mesure où la panne dure moins longtemps que « l'autonomie de fonctionnement en cas de panne » (en heures) indiquée sur la plaque signalétique.

Si la panne est plus longue que « l'autonomie de fonctionnement en cas de panne » (en heures), inspectez les denrées et mangez-les immédiatement ou bien faites-les cuire puis congeler-les à nouveau.

3- L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

Vérifiez la prise !

Vérifiez l'installation de l'ampoule ! Débranchez la prise avant d'inspectez l'ampoule. (Référez-vous aussi à la section "Changement de l'ampoule intérieure")

4- Autres anomalies possibles

Toute anomalie n'implique pas notre service clientèle. Dans la majorité des cas, vous pouvez y remédier facilement sans avoir recours à une intervention. Avant de demander notre assistance, veuillez vérifier si l'anomalie a été occasionnée par une erreur d'utilisation. Si c'est le cas et qu'une intervention a été demandée, des frais de service seront à votre charge même si l'appareil est encore sous garantie.

Si le problème persiste, veuillez consulter votre vendeur ou le service clientèle. Lors de votre appel, munissez-vous du modèle et numéro de série de votre appareil. La plaque signalétique est située à l'intérieur.

Réversibilité des portes

Procédez dans l'ordre numérique (Fig. 6).



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

Énergie

Fabricant
Modèle

Plus efficace



Moins efficace

Consommation énergétique kWh/an

(basée sur les résultats types des tests réalisés sur 24 heures)

La consommation réelle dépendra de comment l'appareil est utilisé et d'où il est installé.

Produits frais volume I

Produits surgelés volume I

Compartiment fraîcheur volume I

Bruit

(dB(A) re 1 pW)

Vous pouvez coller la fiche énergétique fournie dans le sachet polybag au cadre ci-dessus.

Gefeliciteerd met de keuze van ons product dat u zeker vele jaren van goede dienst zal verschaffen.

Veiligheid is het belangrijkste!

Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Deze bevat belangrijke informatie over het gebruik van uw nieuwe apparaat. Als de instructies niet worden opgevolgd, verliest u mogelijk uw recht op gratis service tijdens de garantieperiode. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze door aan latere gebruikers indien van toepassing.

- Sluit uw apparaat niet op de stroomtoevoer aan totdat alle verpakking en transportbescherming werden verwijderd.
 - Laat het apparaat, als het horizontaal werd vervoerd, minstens 4 uur staan alvorens deze in werking te stellen, zodat het systeem zich kan herstellen.
 - Dit apparaat mag enkel worden gebruikt voor het doel waarvoor het bestemd is, namelijk het bewaren en invriezen van eetbare levensmiddelen.
 - We raden u aan dit apparaat niet te gebruiken in een onverwarmde, koude ruimte zoals bijv. een garage, serre, bijgebouw, schuur, aanbouw, buiten, enzovoort, zie: 'Locatie'.
 - Controleer bij levering dat het product niet beschadigd is en dat alle onderdelen en accessoires in een perfecte staat zijn.
 - Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Neem, in geval van twijfel, contact op met uw dealer.
 - Laat kinderen niet spelen met het apparaat.
 - Ga niet zitten of staan op het apparaat of op de uitstekende delen of laat kinderen hier niet op zitten of staan.
 - Hang niet aan de deur van het apparaat.
- Uw apparaat bevat geen gefluorideerde koelmiddelen (CFC/HFC), maar wel isobutaan (R 600 a), een aardgas dat erg compatibel is met de omgeving.
(R 600 a) is zeer brandbaar. Zorg er daarom voor dat het koelcircuit niet beschadigd is ofwel tijdens het transport of tijdens de werking.
- In het geval van schade:
 - Vermijd open vlammen, bronnen of vonken en brandbare stoffen.
 - Verlucht onmiddellijk de kamer waarin het apparaat zich bevindt.
 - In geval dat het koelmiddel in contact komt met uw ogen kan dit letsel veroorzaken.
 - De ruimte in de kamer waarin het apparaat geïnstalleerd is, mag niet kleiner zijn dan 10 kubieke meter.
 - Verbrand uw toestel niet. Het apparaat bevat bestanddelen zonder CFK in de isolatie. Deze zijn brandbaar.
 - Neem contact op met de plaatselijke instanties in uw regio voor informatie over de beschikbare faciliteiten voor het verwijderen van uw apparaat.
- ⚠ **Waarschuwing** - Ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur niet afdekken.
- ⚠ **Waarschuwing** - Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen dan die apparaten of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.
- ⚠ **Waarschuwing** - Beschadig het koelcircuit niet.
- ⚠ **Waarschuwing** - Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarladen van het apparaat, tenzij ze door de fabrikant worden aangeraden.
- Vermijd om de metalen draden van de condensator aan de achterkant van het apparaat aan te raken omdat dit verwondingen kan veroorzaken.
 - In het geval van een mogelijk defect, koppel het apparaat eerst los van het elektriciteitsnetwerk.
 - Voor u het apparaat reinigt, verwijder altijd de stekker uit het stopcontact of schakel de stroombreker uit. Trek nooit aan de elektriciteitskabel. Trek altijd aan de stekker.
 - Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Als de elektriciteitskabel beschadigd is, moet de fabrikant of de klantendienst deze vervangen om gevaar te vermijden.
 - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inbegrepen kinderen) met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of instructies kregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
 - Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

Transportinstructies

Het toestel mag enkel in staande positie worden vervoerd.

De oorspronkelijke verpakking moet intact blijven tijdens het transport.

Na een transport in horizontale positie, mag het toestel in gebruik worden genomen vier uur nadat het opnieuw verticaal werd recht gezet.

Het toestel moet worden beschermd tegen regen, vochtigheid en andere atmosferische invloeden.

De fabrikant neemt geen aansprakelijkheid op zich als de veiligheidsinstructies niet werden nageleefd.

Verwijderen

Maak het toestel onmiddellijk onbruikbaar. Trek de stekker uit het stopcontact en knip de stroomkabel kapot. Verwijder of verniel de klik- of slotvergrendeling voor u het toestel weggooit. Op deze manier verhindert u dat kinderen zichzelf kunnen opsluiten en hun leven in gevaar kunnen brengen.

Installatie van het apparaat

- Plaats het apparaat niet in een ruimte waar de temperatuur kan dalen tot minder dan 10°C 's nachts en/of vooral in de winter. Bij lagere temperaturen zou het apparaat mogelijk niet kunnen werken. Dit zou de bewaartijd van de etenswaren verkorten.

- De klimaatklasse van uw apparaat wordt vermeld op het typeplaatje dat zich binnen in het apparaat bevindt. Deze specificeert de juiste werkingomgevingstemperatuur zoals hieronder uitgelegd.

Klimaatklasse Omgevingstemperatuur

SN.....	+10 °C tot 32 °C
N.....	+16 °C tot 32 °C
ST.....	+18 °C tot 38 °C
T.....	+18 °C tot 43 °C
SN-ST.....	+10 °C tot 38 °C
SN-T.....	+10 °C tot 43 °C

Locatie

Plaats het toestel enkel in droge ruimtes die verlucht kunnen worden.

Vermijd direct zonlicht of directe warmtebronnen zoals een kachel of een verwarmingstoestel. Indien dit niet vermeden kan worden, moeten de volgende minimumafstanden nageleefd worden:

Elektrische kachels:	3,00 cm
Verwarmingstoestel	3,00 cm
Koelapparaten	2,50 cm

- Zorg voor voldoende luchtcirculatie voor uw toestel.

- Zorg voor voldoende ruimte rond het toestel, zodat de lucht er vrij kan circuleren.

Plaats de twee plastic muurtussenstukken die bij het toestel werden geleverd en draai _ draai naar de condensor aan de achterkant van het toestel (**Afb. 4**).

- Het toestel moet op een vlak oppervlak worden geplaatst. De twee voetjes aan de voorkant kunnen worden afgesteld. Om er zeker van te zijn dat het toestel waterpas staat, draait u de twee voetjes aan de voorkant rechtsom of linksom totdat u een goed contact met de vloer hebt. Het juist afstellen van de voetjes voorkomt overdreven trillingen en lawaai.

Elektrische aansluitingen

Waarschuwing

Dit toestel moet worden geaard.

- Controleer of het stroomtype en het voltage in uw regio overeenkomen met die vermeld op het typeplaatje binnenin het toestel.

- De elektrische beveiliging van het apparaat is enkel verzekerd wanneer het aardingsstelsel in het huis geïnstalleerd is overeenkomstig de reglementeringen.

- Zorg bij de plaatsing van het apparaat ervoor dat de elektriciteitskabel hier niet onder vastraakt, anders wordt de kabel mogelijk beschadigd.

- Zorg ervoor dat de stekker eenvoudig toegankelijk blijft. Gebruik geen meervoudige adapter of verlengkabel.

- De elektrische specificaties van uw apparaat worden vermeld op het typeplaatje dat zich binnen in het apparaat bevindt.

- Geleid de elektriciteitskabel voor een eenvoudige aansluiting en afsluiting na de installatie.

- Een contactseparator dient te worden gebruikt wanneer de elektriciteitskabel niet toegankelijk is. (voor inbouwmodellen)

Uw apparaat leren kennen

Waarschuwing

De hieronder vermelde informatie over de accessoires wordt alleen als referentie gegeven. De accessoires hieronder zijn mogelijk niet exact dezelfde als de accessoires van uw apparaat.

Afb. 1

1. Plastic strip aan voorzijde
2. Binnenverlichting
3. Thermostaatknop
4. Verplaatsbare roosters
5. Verplaatsbare roosters
6. Gedeelte van 0°C
7. Groentela
8. Stelvoetjes aan de voorkant
9. Zuivelgedeelte
10. Verstelbare deurvakken
11. Eierrek
12. Flessenrek
13. Flessendraad

Aanbevolen rangschikking van levensmiddelen in het apparaat

Richtlijnen voor optimale opslag en hygiëne:

1. Het koelgedeelte dient voor het kort bewaren van verse eet- en drinkwaren
2. Gekookte gerechten moeten bewaard worden in luchtlichte dozen en worden het best bewaard op een van de verplaatsbare roosters.
3. Verse, verpakte producten kunnen op de roosters worden bewaard. Vers(e) groente en fruit schoonmaken en in de groentela bewaren
4. Flessen kunnen in het deurgedeelte worden gezet
5. De roosters zijn voorzien van stoppen aan de achterzijde en kunnen kantelen voor het bewaren van flessen. Til het rooster uit de groeven tijdens het instellen.
6. Om een rooster te kantelen, plaats de achterzijde van het rooster één niveau lager dan de voorzijde van het rooster. Om een gekanteld rooster te verwijderen, verwijder eerst de achterkant uit de groeven en trek vervolgens.
7. Geen plantaardige olie in de deurvakken bewaren. Levensmiddelen verpakt, omwikkeld of bedekt bewaren. Warme eet- en drinkwaren laten afkoelen voordat u ze in de koelkast zet. Bewaar nooit ontplofbare stoffen in de koelkast. Sterk alcoholische dranken moeten rechtop worden bewaard in een goed afgesloten verpakking. Overgebleven ingeblikt voedsel niet in het blik bewaren
8. Sommige fruitsoorten en groenten bederven als ze bij temperaturen rond de 0°C worden bewaard. Daarom moet u ananassen, meloenen, komkommers, tomaten en vergelijkbare producten in plastic zakken bewaren.
9. In het koelgedeelte van 0°C kunnen vlees, vis en verpakt voedsel 2-3 maal langer bewaard worden dan in een standaard koelgedeelte. De lucht in dit koelgedeelte is droger dan in de andere zones. De gemiddelde temperatuur in dit gedeelte bedraagt ongeveer 0°C. Bewaar geen fruit en groenten in dit koelgedeelte.

Voor het opstarten

Voor u uw toestel in gebruik neemt, moeten de volgende punten opnieuw worden gecontroleerd voor de veiligheid:

- Staat het toestel juist op de grond?
- Is er voldoende ruimte voor een goede luchtcirculatie?
- Is de binnenkant proper? (Zie ook het deel Schoonmaak en onderhoud)
- Plaats de thermostaatknop in het midden tussen 1 en 5 of Min. en Max.
- Plaats nu de stekker van het toestel in het stopcontact.

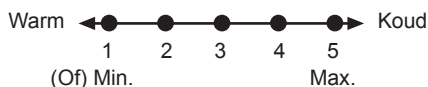
De compressor is ingeschakeld, het lampje binnenin gaat branden als de deur open gaat.

Plaats geen levensmiddelen in de koelkast tot de temperatuur het gewenste niveau bereikt heeft.

De werkingstemperatuur instellen

(Fig. 2)

De werkingstemperatuur wordt geregeld door de temperatuurknop.



1 = Laagste koelinstelling(Warmste instelling)

5 = Hoogste koelinstelling(Koudste instelling)

(Of)

Min. = Laagste koelinstelling

(Warmste instelling)

Max. = Hoogste koelinstelling

(Koudste instelling)

De gemiddelde temperatuur in de koelkast zou ongeveer +5°C moeten bedragen.

Kies een stand overeenkomstig de gewenste temperatuur.

U kunt de werking van uw toestel stoppen door de thermostaatknop in de positie "0" te zetten.

Merk op dat er in het koelgebied verschillende temperaturen zijn.

Het koudste gedeelte bevindt zich onmiddellijk boven het groentevak.

De binnentemperatuur hangt ook af van de omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur geopend wordt en de hoeveelheid voedsel die in de koelkast bewaard wordt.

De deur vaak openen doet de temperatuur in de koelkast stijgen.

Daarom wordt aanbevolen om de deur zo snel mogelijk te sluiten na elk gebruik.

Koelen

Bewaren van voedsel

Het **koelkastgedeelte** dient voor het bewaren van vers voedsel en drank.

Bewaar melkproducten in het daartoe bedoelde vak in de koelkast.

Flessen kunnen in de flessenhouder worden gezet of in het flessenvak van de deur.

Rauw vlees kan het best worden bewaard in een polyethyleen zak in het vak helemaal onderaan in de koelkast.

Laat hete voedingswaren en dranken eerst afkoelen tot kamertemperatuur voor u ze in de koelkast plaatst.

Opgepast

Bewaar geconcentreerde alcohol enkel rechtopstaand en goed gesloten.

Opgepast

Bewaar geen explosieve bestanddelen of containers met ontvlambaar drijfgas (slagroomverdelers, spuitbussen, enz.) in het toestel. Er is **gevaar op explosie**.

Ontdooien van het toestel

Het koelkastgedeelte ontdooit automatisch. Het dooiwater vloeit door de afvoerpijp naar een verzamelbak aan de achterkant van het toestel (**Afb. 4**).

Tijdens het ontdooien worden aan de achterkant van de koelkast waterdruppels gevormd omwille van de verdamper. Als deze druppels niet allemaal naar beneden lopen, kunnen ze mogelijk opnieuw aanvriezen. Verwijder ze na het ontdooien met een doek die ondergedompeld werd in warm water en gebruik nooit een hard of een scherp voorwerp.

Controleer af en toe de stroom van het dooiwater. Het kan nu en dan verstopt geraken. Reinig met een q-tip of iets dergelijk (zie het deel "Schoonmaak en onderhoud".)

Het lampje van de binnenverlichting vervangen (Afb. 5)

Als het lampje niet werkt, doet u het volgende.

1- De spanning op de wandcontactdoos uitschakelen en de stekker eruit halen

Mogelijk vindt u het nuttig om schappen te verwijderen voor een gemakkelijkere toegang.
2 – Gebruik een platte schroevendraaier om het deksel van de lichtverspreider te verwijderen.

3- Controleer eerst of het lampje wel vast geschroefd is. Steek de stekker terug in en schakel aan.

Als het lampje werkt, plaats het deksel terug door eerst het achterste lipje in te steken en omhoog te duwen om de voorste twee lipjes te kunnen plaatsen.

4 - Wanneer het lampje niet brandt, schakelt u de wandcontactdoos uit en trekt u de stekker eruit. Vervang het lampje door een nieuw (SES) lampje van max 15 watt.

5 - Het kapotte gloeilampje onmiddellijk en voorzichtig weggooien.

Een vervanglampje kan gemakkelijk worden verkregen in een goede plaatselijke elektriciteits- of doe-het-zelf-winkel.

Schoonmaak en onderhoud

Buiten- en binnenoppervlakken

Opgepast

Trek voordat u met schoonmaken begint, altijd de elektriciteitskabel uit of schakel de stroombreker uit.

Reinig de buitenkant met lauw water en een zacht reinigingsmiddel.

Gebruik nooit schuurmiddelen of zure middelen.

Wrijf de binnenkant droog.

Zorg ervoor dat er geen water in contact komt met de elektrische aansluitingen van de temperatuurbediening of het binnenlampje.

Indien het toestel gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt, schakel het uit en verwijder alle voedingswaren. Reinig het toestel en laat de deur open staan.

Om het uiterlijk van uw toestel te behouden, kunt u de buitenkant en de deuraccessoires laten glanzen met een siliconenwas.

Reinig de condensator aan de achterkant van het toestel slechts eenmaal per jaar met een borstel of een stofzuiger. Een stoflaag leidt tot een verhoogd stroomverbruik. Inspecteer de pakking van de deur regelmatig. Reinig enkel met water en wrijf volledig droog.

Reinigen van de accessoires

Deurrekjes:

Verwijder alle voedingswaren uit de deurrekjes. Til het deksel van het rekje omhoog en trek het er zijdelings af. Verwijder de onderkant van het deurrekje door het naar boven te duwen.

Opvangbak:

Zorg ervoor dat de bak aan de achterkant van het toestel altijd proper is. Maak voorzichtig het klepje los van de bak van de compressor door dit met behulp van een gereedschap zoals een schroevendraaier te duwen zodat de bak kan worden verwijderd.

Til het bakje, reinig en wrijf het droog. Monteer opnieuw in de omgekeerde volgorde.

Groentelade of schuiven:

Om een lade te reinigen, trekt u deze zo ver mogelijk naar buiten. Vervolgens kantelt u de lade naar boven en trekt u de lade er helemaal uit.

Praktische tips en opmerkingen

Koelen

- Maak verse voedingswaren en groenten schoon voor u ze in de groentelade plaatst.
- Verpak voedingswaren altijd of plaats ze in een geschikte doos voor u ze in het toestel plaatst.
- Plaats voedsel dat niet geschikt is om op koude temperaturen te worden bewaard in polyethyleen zakken (ananas, meloenen, komkommers, tomaten, enz.).
- Voedingswaren met een sterke geur of die gemakkelijk geuren opnemen, moeten worden gewikkeld in luchtdicht of geurbestendig verpakkingsmateriaal.
- Houd verse voedingswaren gescheiden van bereid voedsel om besmetting met bacteriën te voorkomen.
- Bewaar vers vlees nooit langer dan 2 of 3 dagen in de koelkast.
- Verwijder overgebleven voedingswaren in blik uit het blik en bewaar in een geschikte doos.
- Controleer de uiterste datum die is aangegeven op de verpakking van etenswaren.
- .Blokkeer de luchtcirculatie in het toestel niet door de schappen te bedekken.
- Bewaar nooit gevaarlijke of giftige stoffen in uw toestel.
- Controleer altijd voedingswaren die gedurende lange tijd bewaard werden om te zien of ze nog geschikt zijn voor consumptie.
- Bewaar nooit gekookte en verse levensmiddelen in dezelfde doos.
- Sluit de deur onmiddellijk na het openen om een onnodig stroomverbruik te vermijden.
- Gebruik geen harde of scherpe objecten om de ijsafzetting te verwijderen.
- Plaats geen hete voedingsmiddelen in uw toestel.

Voorbeelden van gebruik

Witte wijn, bier en mineraal water	koelen voor gebruik
Bananen	bewaar niet in een koelkast
Vis of slachtafval	bewaar enkel in polyethyleen zakken
Kaas	gebruik luchtdichte dozen of polyethyleen zakken, voor de beste resultaten, verwijder één uur voor gebruik uit de koelkast.
Meloenen	bewaar enkel gedurende een korte tijdsperiode, gebruik een luchtdichte verpakking
Rauw vlees en gevogelte	bewaar niet samen met delicate voedingsmiddelen zoals bereid voedsel of melk

Normale werkingsgeluiden

Verschillende functionele geluiden zijn volledig normaal omwille van de werking van het koelsysteem van uw toestel:

- Gorgelende, bubbelende, gonzende geluiden worden veroorzaakt door de koelvloeistof die circuleert in het koelsysteem. Deze geluiden kunnen nog een korte tijd na het uitschakelen van de compressor worden gehoord.
- Plotse, scherp krakende of knallende geluiden worden veroorzaakt door de expansie en samentrekking van de binnenwanden of van sommige componenten in de kasten.
- Zoemende, gonzende, pulserende of brommende geluiden worden veroorzaakt door de compressor. Deze geluiden zijn iets luider bij het inschakelen van de compressor en nemen af wanneer het toestel de werkingstemperatuur bereikt.

Ten einde storende vibraties en geluiden te vermijden, zorg ervoor dat:

- Uw koelkast waterpas staat op alle vier de voetjes.
- Uw koelkast niet in contact staat met de muren, omringende objecten of keukenkasten en meubilair.
- Blikjes, flessen of schotels in de koelkast elkaar niet raken of rammelen tegen elkaar.
- Alle schappen en lades correct in de koelkasten en deuren gemonteerd zijn.

Wat als...

1- Het toestel niet wil werken, zelfs als het ingeschakeld is.

- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit!
- Controleer of de netvoeding juist werkt en of een zekering gesprongen is!
- Controleer de temperatuurregeling voor een correcte instelling!

2- Er een stroomonderbreking is.

Houd de deuren van het toestel gesloten. Ingevroren voedsel wordt niet beïnvloed als het defect minder lang duurt dan de bewaartijd na een defect (uren)-verklaring die vermeld staat in de Technische kenmerken. Indien de stroomonderbreking langer duurt, controleer de voedingswaren en consumeer ze onmiddellijk.

U kunt het ontdoode voedsel ook bereiden en opnieuw invriezen.

3- Het lampje binnenin niet werkt.

Controleer de stroomtoevoer!

Controleer de installatie van de gloeilamp! Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de gloeilamp controleert. (Zie ook het deel "Het lampje van de binnenverlichting vervangen")

4- Andere mogelijk defecten

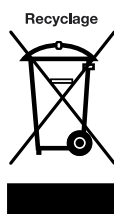
Niet elk defect is een geval voor onze klantendienst. U kunt vaak het probleem zelf zonder hulp van onze dienst oplossen. Voor u hulp van onze dienst aanvraagt, controleer of het defect veroorzaakt werd door een werkingsfout. Indien dit het geval is, en een dienstverlening werd aangevraagd, wordt een servicekost aangerekend, zelfs als het toestel nog onder de garantie valt.

Als het probleem blijft duren, neem contact op met uw leverancier of met onze klantendienst.

Houd het type en serienummer van uw toestel bij de hand als u belt. Het typeplaatje bevindt zich binnenin het toestel.

De deuren omkeren

Ga verder in numerieke volgorde (**Afb. 6**).



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).

Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycleerd of

gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Energie

Fabrikant

Model

Efficiënter



Minder efficiënt

Energieverbruik kWh/jaar

(Gebaseerd op standaard testresultaten gedurende 24 uur)

Eigenlijk verbruik is afhankelijk van de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt en waar het is geplaatst.

Volume verse levensmiddelen 1

Volume diepvriesproducten 1

Volume koelgedeelte 1

Geluidsniveau

(dB(A) re 1 pW)

U kunt het energieplaatje steken in de polyzak bovenin